



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/35/716

S/14288

8 December 1980

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة الخامسة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والثلاثون
البندان ٥٠ و ١١٩ من جدول الأعمال
استعراض تنفيذ الاعلان الخاص
بتمعزيز الأمن الدولي
مسألة السلم والاستقرار والتعاون
في جنوب شرقي آسيا

رسالة مؤرخة في ٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠ ،
وموجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم
لفييت نام لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرسل طي هذا ، المذكرة المؤرخة في ٣ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠ ، والموجهة من وزارة خارجية جمهورية فييت نام الاشتراكية الى وزارة خارجية جمهورية الصين الشعبية بشأن الاقتراح الفييتنامي الداعي الى استئناف الجولة الثالثة من المحادثات بين فييت نام والصين في هانوي في خلال النصف الثاني من عام ١٩٨٠ ، وأرجو من سعادتكم التفضل بالعمل على تضمين هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة تحت البندين ٥٠ و ١١٩ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) ها فان لاو
الممثل الدائم لجمهورية فييت نام الاشتراكية
لدى الأمم المتحدة

مرفق

مذكرة
مرسلة من وزارة خارجية فييت نام
الاشتراكية الى وزارة خارجية جمهورية
الصين الشعبية

في ٦ آذار/مارس ١٩٨٠ أنهى الجانب الصيني انفراديا ، بموجب المذكرة التي بعثت بها وزارة الخارجية الصينية الى وزارة الخارجية الفيتنامية ، المحادثات الصينية - الفيتنامية ، قائلا ان الجولة الثالثة من المحادثات يمكن أن تبدأ في وقت يقرره الطرفان في النصف الثاني من عام ١٩٨٠ .

وفي المذكرتين المؤرختين في ٣ آذار/مارس و ١٢ أيلول/سبتمبر ١٩٨٠ الموجهتين من وزارة الخارجية الفيتنامية الى وزارة الخارجية الصينية ، أعرب الجانب الفيتنامي بجلاء عن موقفه من مواصلة المحادثات بين البلدين وتقدم باقتراحات محددة بشأن موعد الجولة الثالثة من المحادثات . الا أن الجانب الصيني رفض رفضا قاطعا هذه الاقتراحات البناءة ولم يحترم التعهد الذي قطعه على نفسه بعقد الجولة الثالثة في الشهور الستة الأخيرة من عام ١٩٨٠ . ومن الواضح أن عدم استئناف المحادثات الصينية الفيتنامية حتى الآن من أجل حسم المشاكل المتصلة بالعلاقات بين البلدين إنما مرده بانكامل الى الجانب الصيني .

ولما كان عام ١٩٨٠ يوشك على الانتهاء ، فان وزارة الخارجية الفيتنامية ترجو أن تتخذ وزارة الخارجية الصينية موقفا شديدا للوضوح من الاقتراح الصيني المؤرخ في ٦ آذار/مارس ١٩٨٠ ، أي أن تعقد الجولة الثالثة من المحادثات في هانوي في خلال النصف الثاني من عام ١٩٨٠ . ووزارة الخارجية الفيتنامية ترجو أن تتلقى ردا عاجلا .

هانوي ، ٣ كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٠ .
